

**POUR
UN FUTUR
DURABLE**

PARA UN FUTURO MÀS SOSTENIBLE



Introduction

Introducción



La réputation d'une entreprise ne dépend pas exclusivement de ses résultats financiers mais aussi des modes de gestion de ses activités. Chez LAS MOBILI, nous appliquons toute notre expérience afin de promouvoir une protection active de l'environnement, en tenant compte, dès le stade initial de la création et du développement du produit, de toutes les considérations qui gênent le moins possible sur les ressources environnementales.

Le leadership s'exprime et agit d'une façon responsable vis-à-vis de la société et de l'environnement pour offrir des services et des produits qui durent dans le temps.

La reputación de una empresa no depende exclusivamente de los resultados financieros que obtiene, sino sobre todo de las modalidades de gestión de sus actividades. En LAS Mobili aplicamos toda nuestra experiencia para promover una protección activa del medio ambiente, tomando en cuenta desde el estado inicial de creación y desarrollo del producto, todas las consideraciones posibles para no afectar los recursos ambientales.

La empresa -líder del sector- se expresa operando responsablemente en términos sociales y ambientales, para ofrecer servicios y productos que duren en el tiempo.





Index
Resumen

UN FUTUR DURABLE

page 4
Politique Environnementale

page 6
Eco-Design

page 7
Eco-Production

page 9
Responsabilité Sociale

page 10
Certifications

PARA UN FUTURO MÀS SOSTENIBLE

page 4
Política Ambiental

page 6
Eco-Diseño

page 7
Eco-Producción

page 9
Responsabilidad Social

page 10
Certificaciones/Certifications



“Nous savons que la **“certification”** n’est pas un objectif atteint mais plutôt un **point de départ pour l’amélioration** de la qualité du travail et pour la sauvegarde de l’environnement. En tant qu’industrie, nous savons d’avoir une grande responsabilité et de devoir assurer à travers nos actions un futur important et durable pour tous.”

Marcello Pedicone
Administrateur Délégué Las Mobili Srl

UNI EN ISO 14001: 2004 : nos intentions.

La société **LAS mobili Srl**, avec siège à Tortoreto, SP n° 8, Km 2,161 (TE) s’engage à:

- maintenir la conformité avec toutes les lois et règlements en vigueur en matière de protection de l’environnement;
- poursuivre l’amélioration continue destinée à réduire les impacts sur l’environnement à un niveau “correspondant à l’application, économiquement acceptable, de la meilleure technologie disponible”.

Dans ce but et après une Analyse Environnementale Initiale approfondie des activités de production dans la zone industrielle de Tortoreto, la société a identifié des zones prioritaires d’intervention et se fixe les objectifs suivants:

- Installer un Système de Gestion Environnementale qui satisfasse toutes les conditions reprises dans la norme UNI EN ISO 14001;
- Communiquer au public les informations nécessaires pour comprendre les effets des activités de l’entreprise sur l’environnement, en poursuivant un dialogue ouvert;
- Promouvoir la responsabilité des employés de tous les niveaux à l’égard de la protection de l’environnement et réaliser des programmes d’information et de formation du personnel;
- Assurer la coopération avec les autorités publiques;
- Connaître la gestion environnementale des fournisseurs qualifiés;
- Prévenir et adoucir les impacts de ses activités sur l’environnement;
- Contrôler les émissions de bruit;

- Améliorer la gestion des déchets produits, en préférant sa réutilisation et sa récupération;
- Adopter les mesures nécessaires pour réduire les impacts sur l'environnement liés à des situations d'urgence;
- Contrôler et réduire dans la mesure du possible l'utilisation de ressources naturelles;
- Garantir l'engagement de la société dans la prévention de la pollution et la surveillance des aspects significatifs pour l'environnement, directs ou indirects;
- Garantir que les opérateurs externes qui exercent des activités à l'intérieur de l'entreprise aient connaissance des procédures opérationnelles applicables.

La direction s'engage à mettre à disposition les ressources, économiques et humaines, nécessaires pour atteindre ces objectifs.

“Somos conscientes de que la “certificación” no es una meta alcanzada, sino más bien un punto de partida para mejorar la calidad del trabajo y la tutela del medio ambiente. Como industria somos conscientes de la gran responsabilidad que tenemos, y de que, cada una de nuestras acciones, debe garantizar un futuro importante y duradero para todos.”

Marcello Pedicone
Administrador Delegado de Las Mobili Srl

UNI EN ISO 14001: 2004: nuestras intenciones.

La empresa **LAS Mobili Srl**, con sede en Vía SP n° 8, Km 2,161, Tortoreto (TE) se compromete a:

- Mantener la conformidad con todas las leyes y reglamentos vigentes en campo ambiental;
- Buscar el mejoramiento continuo para reducir las incidencias sobre el medio ambiente al nivel “correspondiente a la aplicación económicamente practicable de la mejor tecnología disponible”.

A tal fin, la empresa, después de conducir un profundo Análisis Ambiental Inicial sobre las actividades productivas, desarrolladas en la zona industrial de Tortoreto, ha individualizado ciertas áreas prioritarias para intervenir y se ha fijado los siguientes objetivos:

- Implementar un Sistema de Gestión Ambiental satisfaciendo todos los requisitos contenidos en la UNI EN ISO 14001;
- Comunicar al público las informaciones necesarias para comprender los efectos sobre el medio ambiente de las actividades de la empresa, buscando un diálogo abierto;
- Promover la responsabilidad de los dependientes a todo nivel hacia la protección del ambiente y realizar programas de información y formación del personal;
- Asegurar la cooperación con las autoridades públicas;
- Conocer la gestión ambiental de los propios proveedores cualificados;
- Prevenir y mitigar el impacto de las propias actividades sobre el medio ambiente;
- Controlar la emisión de ruido;
- Mejorar la gestión de los residuos producidos, privilegiando la reutilización o recuperación de los mismos;
- Adoptar las medidas necesarias para reducir el impacto ambiental vinculado a las situaciones de emergencia;
- Controlar y reducir, en la medida de lo posible, la utilización de recursos naturales;
- Garantizar el compromiso de la empresa en la prevención de la contaminación y monitorización de los aspectos ambientales significativos, directos e indirectos;
- Garantizar que los operadores externos, que trabajan con la empresa, conozcan los procedimientos operativos aplicables.

La dirección se compromete a poner a disposición los recursos económicos y humanos que se consideren necesarios para alcanzar dichos objetivos.



Mod. Reflect®



Il est fondamental d'intégrer les considérations de caractère environnemental dès la première phase de la conception, pour arriver à une Conception écologique (Eco-Design).

La responsabilité commence par le choix des matières premières, le nombre de composants du modèle, la diversité d'utilisation des composants individuels, le choix de l'emballage pour finir avec l'évaluation des impacts causés de l'emploi et du traitement des déchets.



Es fundamental integrar las consideraciones de carácter ambiental desde las primeras fases para llegar a un Proyecto Eco-compatible (Eco-Design).

La responsabilidad parte de la elección de las materias primas, el número de componentes del modelo, la multiplicidad de uso de cada componente y la elección del embalaje, hasta la evaluación del impacto derivante del uso y la eliminación.



Eco-production
Eco-Producción

Le composant principal de nos produits est la fibre de bois, réalisée exclusivement pour devenir matière première pour meubles; à ce propos, les meubles de rangement et les bureaux sont composés à 90% de panneaux en mélaminé et de panneaux MDF, dont 70% environ est composé de matériel recyclé.

Les assises se composent à 50% environ de matériel recyclé, c'est le cas de la structure de métal, la structure portante en bois et l'emballage. Nous préférons les fournisseurs qui utilisent dans leur production une partie considérable de matériel recyclé.

A la fin du cycle de vie des produits, il est possible de recycler les matériaux suivants: panneaux de fibre de bois, structures métalliques, verre et emballages en carton.

Les rebuts de production, principalement sciure, sont réutilisés pour générer de la chaleur. Chaque année, environ 1.400 tonnes de résidus du bois sont brûlées dans une chaudière qui produit environ 2.600.000 Kcal/h, chaudière qui est à son tour utilisée pour engendrer de la chaleur dans l'établissement de premier cycle et de presse pour le revêtement en Feuille Polymère.

Le reste des résidus, fragments de sciure et panneaux, à l'exception de ceux déjà traités par le processus de combustion, totalement recyclables, sont ensuite envoyés pour la mise en réserve auprès d'une entreprise spécialisée située à proximité de nos établissements.

Toutes les substances adhésives sont utilisées à cycle clos et à base d'eau, c'est-à-dire sans utiliser de solvants nocifs pour l'environnement.

Les résidus non recyclables ne sont jamais utilisés pour le chauffage domestique, puisqu'il s'agit de bois traité par des procédés industriels.



El componente primario de nuestros productos es la fibra de madera, que se genera con el único fin de utilizarla como materia prima para muebles; en lo que respecta a contenedores y escritorios, están constituidos en un 90% por paneles ennoblecidos de melamínico y paneles MDF, de los que el 70% está compuesto por material reciclado.

El 50% de la sillería está fabricada con material reciclado, como la estructura de metal, la estructura portante de madera y el embalaje. Siempre preferimos los proveedores que en su producción usan una parte considerable de material reciclado.

Al final del ciclo de vida de los productos, es posible reciclar los siguientes materiales: paneles de fibra de madera ennoblecidos, estructuras metálicas, vidrio y embalaje de cartón.

Los desechos de producción, principalmente el serrín, se reutilizan para generar calor. Cada año se queman unas 1.400 toneladas de residuos de madera en una caldera que produce 2.600.000 Kcal/h utilizada, a su vez, para producir calor en el establecimiento de primera elaboración y la instalación de prensado de revestimiento de Lámina Polimérica.

Los ulteriores residuos, fragmentos de serrín y paneles -con excepción de los que se tratan en el proceso de combustión, totalmente reciclables- son sucesivamente enviados y almacenados por una sociedad especializada, ubicada en las cercanías de nuestro establecimiento.

Todas las sustancias adhesivas se utilizan a ciclo cerrado y con agua, o sea, sin el uso de solventes dañinos para el ambiente.

Los residuos no reciclables no se utilizan nunca para la calefacción doméstica por derivar de madera tratada en los procesos industriales.



**Responsabilité
Sociale**
*Responsabilidad
Social*



LAS Mobili est une entreprise éthiquement et socialement responsable puisqu'elle s'engage constamment à respecter et garantir:

- Les droits de l'homme, des travailleurs, de l'égalité d'opportunités et des mineurs, en fondant son organisation sur des bases de crédibilité, solidité et transparence.
- Les meilleures conditions de santé et de sécurité sur le lieu de travail dans le plein respect des lois, normes, accords qui règlent la gestion des horaires, la réglementation du travail et la rétribution.

La **certification SA8000 (Responsabilité Sociale)**, récemment obtenue par LAS Mobili, se base sur des principes qui éclairent les paramètres de communication interne entre les employés, dans le but d'ouvrir le dialogue, d'examiner les points critiques tout en améliorant la qualité des processus de production.

Le développement, la valorisation, la formation et la croissance professionnelle des ressources humaines augmentent la confiance de toutes les parties concernées et impliquent les fournisseurs dans un processus de partage des valeurs d'éthique et de responsabilité sociale de l'entreprise.

LAS Mobili es una empresa ética y socialmente responsable ya que se compromete constantemente con:

- *Los derechos del hombre, los trabajadores, la igualdad de oportunidades y los menores, fundando la propia organización sobre la base de la credibilidad, solidaridad y transparencia.*
- *La garantía de las mejores condiciones de salud y seguridad en el trabajo, en el pleno respeto de las leyes, normativas y acuerdos que regulan la gestión de horarios de trabajo, disciplina y retribución.*



La **certificación SA8000 (Responsabilidad Social)** recientemente obtenida por LAS Mobili, se funda en los principios que esclarecen los parámetros de comunicación interna entre todos los dependientes, para abrir el diálogo, examinar las cuestiones críticas, mejorando incluso la calidad de los procesos de producción.

Desarrollo, valoración, formación y crecimiento profesional de los recursos humanos incrementan la confianza de todas las partes interesadas, involucrando incluso a los proveedores, compartiendo los valores de ética y responsabilidad social de las empresas.



Certifications
Certificaciones
Certifications



La société LAS Mobili a été parmi les premières du secteur à obtenir la **certification UNI EN ISO 14001:2004** pour la gestion correcte des procédés environnementaux.



La norme UNI EN ISO 14001:2004 concerne l'ensemble des règles et des outils de gestion utilisés par l'organisation pour évaluer, surveiller et améliorer tous les processus en matière de protection de l'environnement. Les procédés d'accréditation et de vérification des conditions nécessaires sont vérifiés par des organes externes et indépendants qui attestent la crédibilité absolue et la fiabilité des règles UNI EN ISO 14001:2004.



Un autre objectif important que nous avons atteint est la certification FSC (Forest Stewardship Council). FSC est une organisation internationale, indépendante et sans but lucratif, composée de membres qui travaillent pour améliorer la gestion des forêts dans le monde entier.

Cette certification garantit que la matière première utilisée pour la production de panneaux provient de forêts ou plantations gérées selon les "Critères et Indicateurs de Gestion Forestière Durable" du Forest Stewardship Council (FSC) et sujettes à de sévères méthodes de surveillance et de vérification. Le bois certifié FSC est en effet obtenu exclusivement de sources autorisées et contrôlées, et de plantes non modifiées génétiquement. Le FSC garantit en outre le respect de l'environnement et de la biodiversité, la protection des forêts ayant une haute valeur de conservation et les droits des populations locales. La totalité du bois utilisé dans les cycles de production de LAS Mobili ne provient jamais de zones où il y a violation évidente des droits de l'homme et il n'est jamais ramassé illégalement.



Enfin LAS Mobili est une entreprise certifiée UNI EN ISO 9001:2000, Système de gestion pour la qualité, HOSAS 18000:1999 (Système de gestion de la santé et de la sécurité sur les lieux de travail).

LAS Mobili ha sido una de las primeras empresas de su sector que obtuvo la **certificación UNI EN ISO 14001:2004** por la correcta gestión de los procesos ambientales.

La UNI EN ISO 14001:2004 concierne al conjunto de reglas e instrumentos de gestión que la organización usa para evaluar, monitorizar y mejorar todos los procesos en materia ambiental. Los procesos de acreditación y verificación de estos requisitos son controlados por organismos externos e independientes que certifican la absoluta credibilidad y confiabilidad de las reglas UNI EN ISO 14001:2004.

Otra meta importante alcanzada ha sido la certificación FSC (Forest Stewardship Council). FSC es una organización internacional -independiente y sin fines de lucro- compuesta por miembros que operan en conjunto para mejorar la gestión de los bosques en todo el mundo.

Dicha certificación garantiza que la materia prima, utilizada para la producción de paneles, proviene de bosques o plantaciones en los que rigen los "Principios y Criterios de Gestión Forestal Compatible" del Forest Stewardship Council (FSC), sujetos a severos métodos de vigilancia y verificación.

La madera certificada FSC, de hecho, se obtiene exclusivamente de fuentes autorizadas y controladas, y de plantas no modificadas genéticamente. Se garantiza además, el respeto por el medio ambiente y la biodiversidad, la protección de los bosques con alto valor de conservación y los derechos de las poblaciones locales. Toda la madera empleada en los ciclos productivos de LAS Mobili no proviene de zonas en las que existe evidencia de violación de los derechos humanos y, en ningún caso, se recoge ilegalmente.

Además, LAS Mobili es una empresa certificada UNI EN ISO 9001:2000, Sistema de gestión de la calidad, HOSAS 18000:1999 (Sistema de gestión de salud y seguridad en lugares de trabajo).



LAS Mobili s.r.l.

S.P. n° 8 Km. 2,161
64019 Tortoreto (TE) Italy
Tel. +39 0861 7831
Fax +39 0861 786851
e-mail: las@las.it
www.las.it

Coordinamento
Uff. Marketing Las Mobili

Progetto grafico
Giampietro Gaetani
Archimedia

Foto
Maurizio Marcato
Jean Paul Di Gaetano

